393R3670

31.12.93 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 338/35

# RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 3670/93

**av den 22 december 1993**

**om en särskild ordning för import av majs till Portugal**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken(1), särskilt artikel 3.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I enlighet med rådets beslut 93/355/EEG av den 8 juni 1993 om ingåendet av en samförståndsförklaring mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna inom ramen för GATT om vissa oljefrön(2) har gemenskapen åtagit sig att från och med regleringsåret 1993/94 öppna en kvot för import till Portugal av 500 000 ton majs med nedsatt tullsats. Förklaringen omfattas av gemenskapens särskilda befogenhet.

För att säkerställa att samståndsförklaringen genomförs har det fastställts att tullsatsen bör sänkas till en nivå som tillåter att hela kvoten används. Den sänkningen kan uppnås genom att importavgiften sänks. Förmånliga villkor för import till Portugal kan emellertid skapa svårigheter på gemenskapens marknad, särskilt med beaktande av rådets beslut nr 87/224/EEG av den 30 januari 1987 om avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Förenta staterna om avslutning av förhandlingarna på grundval av artikel XXIV.6 i GATT(3). För att övervinna denna svårighet bör det skapas möjlighet att begränsa användningen eller bearbetningen av kvantiteterna av majs i Portugal och att tillämpa en utjämningstull på bearbetade produkter som exporteras antingen till tredje land eller till gemenskapen.

De fördelar som föreskrivs å ena sidan som en del av den ordning som upprättas genom förordning (EEG) nr 715/90(4) och som tillämpas för import av sorgum, vete och majs med ursprung i staterna i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet (AVS-staterna) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna, och å andra sidan i enlighet med denna förordning kommer troligen att skapa störningar på den portugisiska marknaden för spannmål. Denna svårighet kan övervinnas genom en särskild sänkning av importavgiften för majs som importeras inom ramen för denna förordning.

Bestämmelser rörande den verksamhet som följer av denna förordning bör fastställas i överensstämmelse med de ordningar som fastställs i förordning (EEG) nr 729/70 och i rådets förordning (EEG) nr 1883/78 av den 2 augusti 1978 om allmänna bestämmelser för finansieringen av interventioner genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket(5).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Import av en högsta kvantitet om 500 000 ton majs från tredje land för fri omsättning i Portugal sker i enlighet med de villkor som fastställs i följande artiklar.

*Artikel 2*

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 3 skall en sänkning tillämpas för den avgift som fastställs i enlighet med artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 för import av majs till Portugal inom den kvantitativa begränsning som anges i artikel 1.

2. Sänkningens storlek skall fastställas i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92 på en nivå som gör det möjligt att undvika störningar på den portugisiska marknaden. Sänkningen kan också fastställas genom ett anbudsförfarande.

Sänkningen kan vara en annan för import av majs till Portugal som genomförs inom ramen för förordning (EEG) nr 715/90.

3. Sänkningen skall tillämpas för import av majs till Portugal på grundval av en licens som är giltig endast i den medlemsstaten.

(1) EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 3. Förordning senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2048/88 (EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 1).
(2) EGT nr L 147, 18.6.1993, s. 25.
(3) EGT nr L 98, 10.4.1987, s. 1.
(4) EGT nr L 84, 30.3.1990, s. 85. Förordning senast ändrad genom kommissionens förordning (EEG) nr 444/92 (EGT nr L 52, 27.2.1992, s. 7).
(5) EGT nr L 216, 5.8.1978, s. 1. Förordning senast ändrad genom förordning (EEG) nr 787/89 (EGT nr L 85, 30.3.1989, s. 1).

*Artikel 3*

1. Med beaktande av genomförandet av den import som avses i artikel 1, kan det enligt det förfarande som fastställs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92 beslutas att det portugisiska interventionsorganet skall köpa upp majs på världsmarknaden i kvantiteter som skall fastställas och placera dem i Portugal enligt det tullagerförfarande som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2503/88 om tullager[1] och förordning (EEG) nr 2561/90[2] som fastställergenomförandebestämmelser till den förstnämnda förordningen.

2. Kvantiteter som köps upp i enlighet med punkt 1 skall bjudas ut till försäljning på den portugisiska inhemska marknaden i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92 och på villkor som gör det möjligt att undvika störningar på den marknaden.

3. Då majsen börjar omsättas fritt, skall en jordbruksavgift tas ut som är lika med medeltalet av de avgifter som tillämpas i Portugal och som fastställs för ifrågavarande spannmålsslag under de första tjugofem dagarna i den månad som föregår dagen för godkännande av deklarationen om fri omsättning minus skillnaden mellan tröskelpriset och interventionspriset för den månaden.

Övergången till fri omsättning sker på det portugisiska interventionsorganets initiativ.

Då varornas köpare betalar interventionsorganet, skall försäljningspriset minus avgiften motsvara inkomsten från försäljningen i den mening som avses i bilaga 1 till förordning (EEG) nr 3492/90[3].

4. Det uppköp som föreskrivs i punkt 1 skall betraktas som intervention avsedd att stabilisera marknaderna för jordbruket i den mening som avses i artikel 1.2 b i förordning (EEG) nr 729/70.

5. De utbetalningar som interventionsorganet gör för de uppköp som föreskrivs i punkt 1 skall finansieras av gemenskapen allteftersom de framkommer och de skall behandlas på samma sätt som de utgifter som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1883/78. Det portugisiska interventionsorganet skall registrera de uppköpta varorna till värdet "noll" i de årsräkenskaper som avses i artikel 4 i den förordningen.

*Artikel 4*

Med en regelbundenhet som skall fastställas skall kommissionen registrera de kvantiteter av majs som importeras till Portugal från tredje land.

För det ändamålet skall de portugisiska myndigheterna tillhandahålla kommissionen alla nödvändiga uppgifter.

*Artikel 5*

Den import som avses i artikel 1 skall genomföras under varje regleringsår.

*Artikel 6*

Om marknaderna för majs eller för produkter som erhålls från majs störs, får en utjämningstull införas i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92 för export av produkterna i fråga från Portugal eller för avsändande av dem till andra medlemsstater.

*Artikel 7*

I enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall följande fastställas:

— Nödvändiga bestämmelser för att i tillämpliga fall säkerställa att de spannmålsslag för vilka avgiften har sänkts faktiskt bearbetas eller används i Portugal. Bestämmelserna kan utöver ställande av säkerhet omfatta antingen begränsning av användningen av den majs som importeras till Portugal i enlighet med denna förordning eller tillämpning av en utjämningstull om det upptäcks att gemenskapens marknad för majs har störts till följd av att betydande kvantiteter av majs har levererats från Portugal till andra medlemsstater.

(1) EGT nr L 225, 15.8.1988, s. 1.
(2) EGT nr L 246, 10.9.1990, s. 1.
(3) EGT nr L 337, 4.12.1990, s. 3.

— Övriga genomförandebestämmelser till denna förordning och särskilt sådana som gäller utfärdandet av importlicenser. Bestämmelserna kan föreskriva att licenserna får utfärdas endast i Portugal, efter kommissionens godkännande.

*Artikel 8*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 1993.

*På rådets vägnar*

J.-M. DEHOUSSE

*Ordförande*